



PDF ONLINE  
www.lidl-service.com

## AUSZIEHLEINE XL

DE AT CH

**AUSZIEHLEINE XL**  
Gebrauchsanweisung

IT CH

**GUINZAGLIO PER CANI XL**  
Istruzioni d'uso

FR CH

**LAISSE À ENROULEUR XL**  
Notice d'utilisation

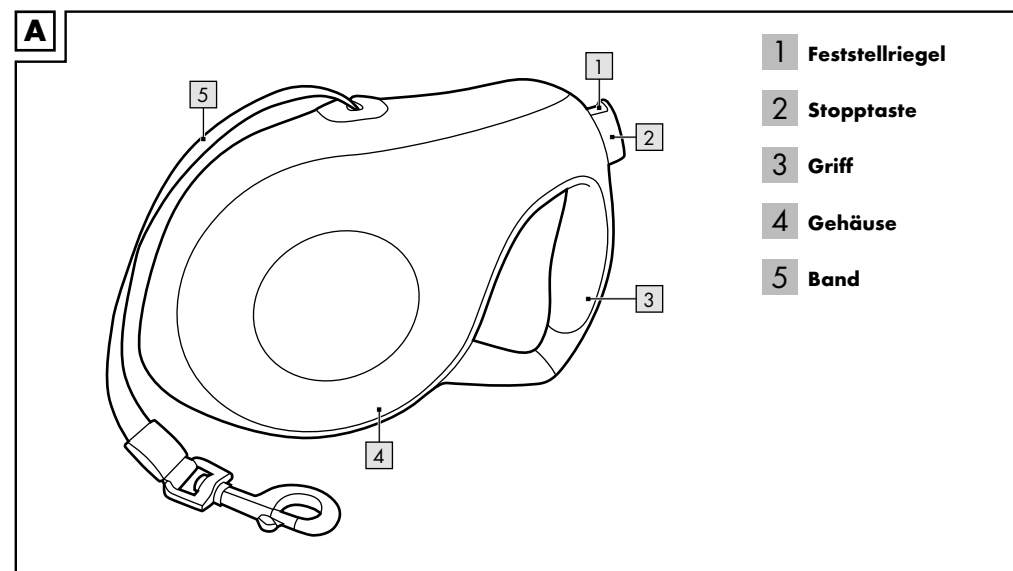
GB

**RETRACTABLE DOG LEAD XL**  
Instructions for use



IAN 389129\_2107

DE AT CH  
FR IT GB



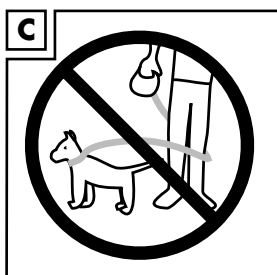
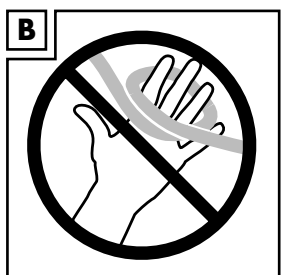
- 1 Feststellriegel
- 2 Stopptaste
- 3 Griff
- 4 Gehäuse
- 5 Band

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH  
Wrangekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY

01/2022

Delta-Sport-Nr.: AL-10246, AL-10247

11.24.2021 / PM 1.47



Herzlichen Glückwunsch  
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

### Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

### Lieferumfang

- 1 x Ausziehleine
- 1 x Gebrauchsanweisung

### Technische Daten

Leinenlänge: 10 m  
Max. Hundegewicht: 50 kg  
Herstellungsdatum  
(Monat/Jahr): 01/2022

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Leine für Hunde mit einem Gewicht bis max. 50 kg für den privaten Gebrauch bestimmt. Die Leine darf nur von Hand geführt und nicht stationär benutzt werden!

### Sicherheits-hinweise

#### Verletzungsgefahr!

- Verwenden Sie den Artikel ausschließlich für seinen bestimmungsgemäßen Zweck.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial sowie den Artikel von Kindern fern.
- Schnittgefahr! Fassen Sie nicht in das Band (Abb. B).
- Wickeln Sie das Band nicht um Körperteile von Tier oder Mensch, um Abschnürungen oder ein mögliches Hinfallen zu vermeiden (Abb. C).
- Befreien Sie den Hund sofort, wenn dieser sich im Band verheddert hat.
- Formen Sie keine Schlinge aus dem Band und legen Sie sie dem Hund nicht direkt um den Hals. Die Schlinge zieht sich bei Spannung selber zu und könnte den Hund verletzen.

- Prüfen Sie das Band vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden.
- Das verwendete Halsband muss stabil genug und in einwandfreiem Zustand sein. Sollten Halsband oder Band während der Verwendung reißen, bremsen Sie das zurückschnellende Band und drehen Sie den Kopf zur Seite.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse, da die innen liegende Feder ein Verletzungsrisiko darstellt.

### Verwendung

#### ⚠ Sicherheitshinweise zur Verwendung

#### ACHTUNG!

- Achten Sie darauf, dass auch kleinere Hunde recht kräftig sein können. Kinder und ältere Personen könnten ihrer nicht Herr werden.
- Es liegt in Ihrer Verantwortung, den Hund jederzeit unter Kontrolle zu halten.
- Überlegen Sie vorausschauend, wie sich Ihr Hund in kritischen Situationen verhalten könnte.
- VOR möglichen Gefahrensituationen sollten Sie Ihren Hund zu sich heranziehen. Achten Sie besonders auf Fußwegen und beim Überqueren von Radwegen auf andere Personen und Ihr Tier.
- Wenn andere Personen oder Tiere in der Nähe sind, sollte der Hund mit aktiviertem Dauerstopp bei Fuß geführt werden.
- Besonders in der Brut- und Setzzeit stellen Hunde eine Gefahr für Wildtiere dar. Jeder Hund reagiert anders. Verhalten Sie sich verantwortungsbewusst und gewährleisten Sie, dass niemand gefährdet oder behindert wird.
- Bei Nichtbeachtung der Pflege- und Lagerungshinweise besteht die Gefahr einer Schimmelbildung.

### Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.

#### Grundfunktion

Halten Sie den Artikel am Griff (3) – das Band (5) läuft in das Gehäuse (4) ein, ohne durchzuhängen.

#### Kurzstopp

Drücken Sie die Stopptaste (2) halb hinunter. Solange die Taste gedrückt bleibt, ist die Hundeleine blockiert.

#### Dauerstopp

Drücken Sie die Stopptaste (2) hinunter und schieben Sie den Feststellriegel (1) nach vorn oder drücken Sie die Stopptaste (2) mit starkem Druck ganz hinunter (der Feststellriegel (1) rastet automatisch ein).

#### Lösen des Dauerstopps

Ziehen Sie den Feststellriegel (1) zurück.

#### Den Hund heranziehen

Zum Einrollen des Bandes (5) den Arm nach vorn schwingen. Kurzstopp betätigen und den Hund heranziehen.

Kurzstopp lösen und den Vorgang so lange wiederholen, bis Ihr Hund bei Ihnen ist.

#### Pflege, Lagerung

Der Artikel ist aus Gründen der Funktionalität regelmäßig mechanisch zu säubern.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen. Sollte das Band nass geworden sein, ziehen Sie es aus dem Gehäuse, aktivieren Sie den Dauerstopp und lassen Sie das Band trocknen. Den Artikel immer trocken und sauber in einem temperierten Raum lagern. Bei bzw. nach Erkrankung Ihres Tieres muss der Artikel desinfiziert werden. Sie sollten einen Tierarzt Ihres Vertrauens konsultieren und ihn nach geeigneten Hygiene- und Desinfektionsmitteln befragen. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Ansprüche aus dieser Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bei Nichtbeachtung der Pflege- und Lagerungshinweise besteht die Gefahr einer Schimmelbildung.

### Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling).

Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Wiederverwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

### Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfanges verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

### Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling).

Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Wiederverwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

IAN: 389129\_2107

DE Service Deutschland  
Tel.: 0800-5435111  
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich  
Tel.: 0820 201 222  
(0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz  
Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

### Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

### Contenu de la livraison

- 1 Laisse à enrouleur
- 1 Notice d'utilisation

### Caractéristiques

Longueur : 10 m  
Poids max. du chien : 50 kg  
Date de fabrication  
(Mois/Année) : 01/2022

### Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet article, destiné à un usage privé, est conçu comme une laisse pour un chien ayant un poids max. de 50 kg. La laisse ne doit être dirigée qu'avec la main et ne convient pas à un usage stationnaire.

### ⚠ Consignes de sécurité

#### Risque de blessures !

- N'utilisez cet article que dans le cadre de son utilisation conforme.
- Veuillez tenir le matériel d'emballage, ainsi que l'article, hors de portée des enfants.
- Ne saisissez pas directement la sangle (fig. B).
- N'enroulez pas la sangle autour d'une partie corporelle de l'animal ou de l'homme afin d'éviter les étranglements et chute possibles (fig. C).
- Libérez immédiatement le chien s'il s'est emmêlé dans la sangle.
- Ne formez aucune boucle avec la sangle et ne l'appliquez pas directement autour du cou du chien. La boucle se resserme automatiquement sous tension et pourrait ainsi étrangler le chien.

- Contrôlez la sangle avant chaque utilisation afin de détecter les dommages ou signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état.
- Le collier utilisé doit être suffisamment stable et dans un état irréprochable. Si le collier ou la sangle venait à se déchirer pendant l'utilisation, freinez la sangle déroulante et tournez la tête sur le côté.
- N'ouvrez jamais le boîtier, étant donné que le ressort intérieur présente un risque de blessure.

### Utilisation

#### ⚠ Indications de sécurité relatives à l'utilisation

#### ATTENTION !

- Prenez en compte que les petits chiens peuvent aussi avoir beaucoup de force. Les enfants et les personnes âgées pourraient ne pas les maîtriser.
- Il est de votre responsabilité de toujours maintenir le chien sous contrôle.
- Anticipez la manière dont votre chien pourrait se comporter dans des situations critiques.
- AVANT qu'une situation de danger ne survienne, vous devez ramener votre chien près de vous. Faites particulièrement attention aux autres personnes et à votre animal lorsque vous êtes sur les voies piétonnes et lorsque vous traversez des pistes cyclables.
- Si d'autres personnes ou animaux se trouvent à proximité, veuillez ramener votre chien au pied en activant l'arrêt permanent.
- Les chiens représentent un danger pour les animaux sauvages en particulier pendant la période de reproduction et de couvain. Chaque chien réagit différemment. Soyez conscient(e) de vos responsabilités et assurez-vous qu'aucun être ne soit menacé ou gêné.
- Si les consignes d'entreposage et de nettoyage ne sont pas respectées, il y a risque de formation de moisissures.

#### Fonction de base

Tenir l'article par la poignée (3) ; la sangle (5) coulisse dans le boîtier (4) sans accrocs.

#### Arrêt bref

Abaisser de moitié le bouton d'arrêt (2). La laisse du chien est bloquée tant que le bouton reste appuyé.

#### Arrêt permanent

Abaisser le bouton d'arrêt (2) et pousser le verrou de blocage (1) vers l'avant ou abaisser fortement et entièrement le bouton d'arrêt (2) (le verrou de blocage (1) s'enclenche automatiquement).

#### Déblocage de l'arrêt permanent

Tirer le verrou de blocage (1) vers l'arrière.

#### Ramener le chien

Pour enrouler la sangle (5), balancer le bras vers l'avant. Activer l'arrêt bref et ramener le chien. Lâchez l'arrêt bref et répétez le processus jusqu'à ce que votre chien soit près de vous.

### Entretien et stockage

L'article est à nettoyer régulièrement pour des raisons de fonctionnalité. IMPORTANT ! Ne pas nettoyer avec des nettoyeurs agressifs. Et sécher pour terminer avec un chiffon. Si la sangle est humide, tirez-la hors du boîtier, activez ensuite l'arrêt permanent et faites-la sécher.

L'article doit toujours être sec et propre et entreposé dans une pièce tempérée.

L'article doit être désinfecté si votre animal est malade ou après sa convalescence. Consultez un vétérinaire et demandez-lui quels sont les agents de nettoyage et de désinfection à utiliser. Si les consignes d'entreposage et de nettoyage ne sont pas respectées, il y a risque de formation de moisissures.

### Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.

Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.

Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage. Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

### Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

IAN 389129\_2107

